

08

La Fondation Pierre Elliott Trudeau  
Rapport annuel  
2008-2009



09

08

La Fondation Pierre Elliott Trudeau  
Rapport annuel  
2008-2009

09



La Fondation Pierre Elliott Trudeau  
Rapport annuel  
2008-2009



**ACQUISITION DES  
CONNAISSANCES**

**TRANSFERT**

**ÉCHANGE DE  
CONNAISSANCES**

---

## RÉALISATIONS DE 2008-2009

Notre institution essentielle et sans pareille se concentre sur quatre programmes : trois programmes de financement appuyant des boursiers, des lauréats et des mentors, et un programme d'interaction publique qui vise l'acquisition, le transfert et l'échange de connaissances entre nos récipiendaires et le public. Le cycle d'activités annuel de la Fondation s'articule autour de nos quatre programmes.

La Fondation a rempli avec succès tous les engagements inscrits dans son plan d'affaires de 2008-2009.

---

## QUINZE BOURSIERS TRUDEAU 2009

Un engagement de 2,7 millions de dollars sur au plus quatre ans, afin d'appuyer quinze doctorants canadiens et étrangers engagés et en mesure de devenir des leaders nationaux et internationaux. La Fondation soutient actuellement 62 boursiers.

A large, bold, red number '1' is positioned on the left side of the page. It is a simple, sans-serif font with a thick stroke.A large, bold, red number '5' is positioned on the right side of the page. It is a simple, sans-serif font with a thick stroke.

**CINQ LAURÉATS  
TRUDEAU 2009, DONT  
UNE LAURÉATE,  
TRUDEAU EN RÉSIDENCE**

Un investissement de 1,1 million de dollars sur trois ans pour des intellectuels canadiens exceptionnels et une chercheuse de l'étranger qui se sont démarqués grâce à leur recherche, à leur créativité et à leur engagement social. La Fondation appuie 15 lauréats.

0

5

## DIX MENTORS TRUDEAU 2009

Une somme de 350 000 dollars offerte à dix Canadiens renommés pour leur expérience et leurs réalisations et qui ont été jumelés aux boursiers de 2007 afin de leur ouvrir les portes de leurs réseaux de politiques. La Fondation soutient actuellement 19 mentors pour des mandats de 18 mois.

1

0

**HUIT ÉVÉNEMENTS  
D'INTERACTION  
PUBLIQUE MAJEURS,  
EN PLUS DE SIX  
AUTRES ÉVÉNEMENTS**

organisés par les membres de la communauté Trudeau ou en collaboration avec d'autres partenaires et commandités par la Fondation, qui ont attiré plus de 1 500 participants.

1

4



## EN PLUS DE...

### POURSUIVRE LES DISCUSSIONS AVEC DES UNIVERSITÉS, DES INSTITUTIONS CANADIENNES ET LE MILIEU DES AFFAIRES

pour évaluer les possibilités en matière de campagne de financement ciblée.

### SE CONCENTRER SUR LES ACTIVITÉS DE DISSÉMINATION DES CONNAISSANCES,

notamment en créant une association des anciens et en débutant les Conférences Trudeau qui facilitent l'échange des connaissances des lauréats avec un large public.

### CONSACRER PLUS DE RESSOURCES À LA DIMENSION INTERNATIONALE,

par exemple, par le lancement du prix Trudeau en résidence qui permet à un intellectuel de premier plan de l'étranger d'effectuer des activités de recherche et d'enseignement au Canada et par notre participation au Réseau des fondations de l'Alliance des civilisations de l'ONU.

### AMÉLIORER LA TRAÇABILITÉ DES DÉPENSES DE LA FONDATION,

en particulier en élaborant un nouveau cadre de gestion pour les prix Trudeau, de concert avec les universités hôtes.

### CONFIER À UN COMITÉ DE SAGES INDÉPENDANT LE MANDAT D'EFFECTUER LA PREMIÈRE ÉVALUATION QUINQUENNALE

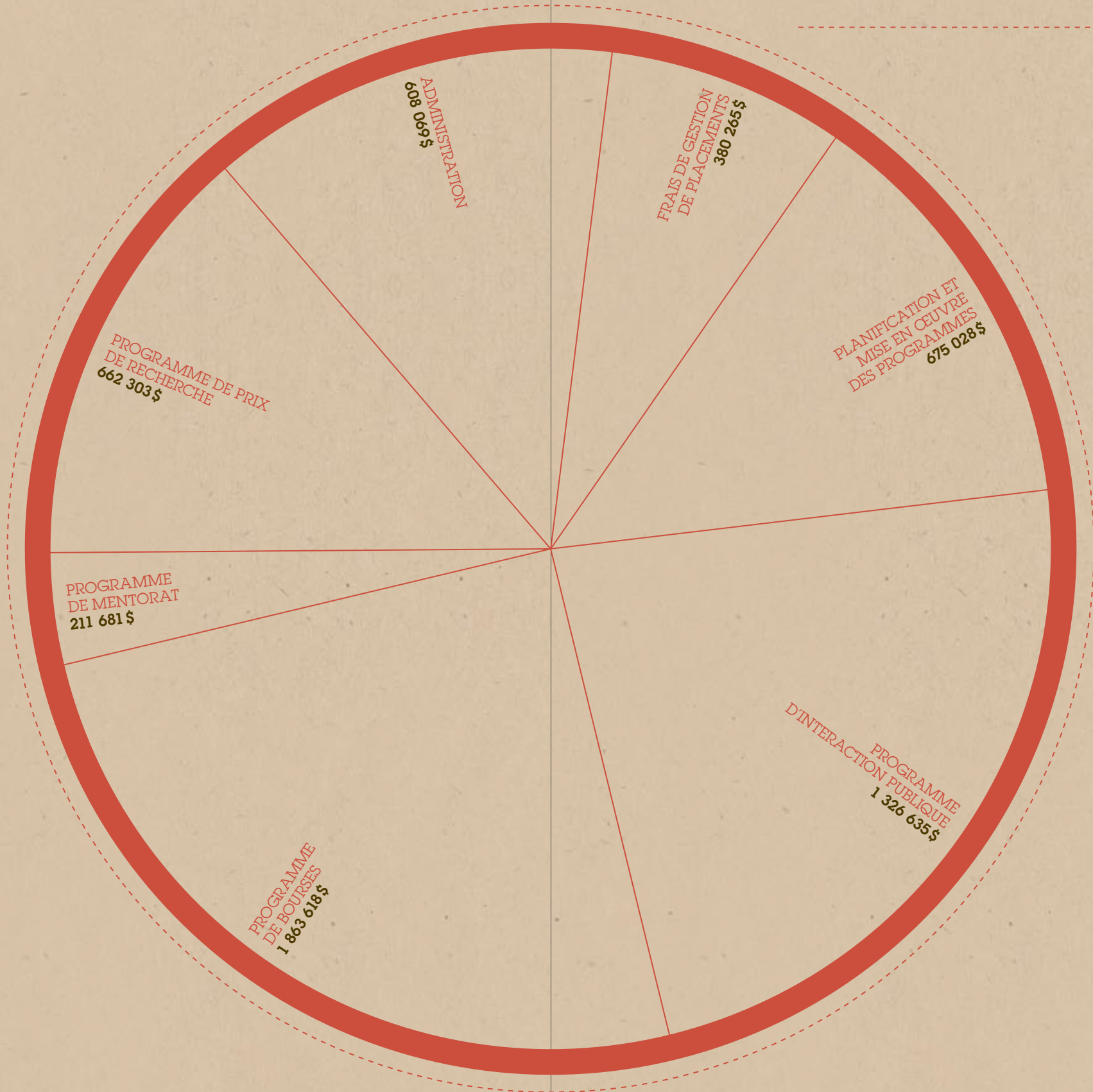
des programmes et des activités de la Fondation, dont les conclusions se sont avérées résolument positives.

## PLACEMENTS (VALEUR MARCHANDE) AU 31 AOÛT 2009

Malgré un contexte économique et financier difficile, la valeur marchande des placements à franchi la barre des 150 millions de dollars en 2009, grâce à la gestion diligente de la direction de la Fondation.



DÉPENSES DE 2009  
83% DE NOS DÉPENSES  
SONT ALLOUÉES  
AUX PROGRAMMES.





---

19	Notre mission
19	Nos thèmes
20	Message du président du Conseil
21	Message du président de la Fondation
22	Les bourses Trudeau
24	Boursiers 2009
28	Les prix Trudeau
30	Lauréats 2009
32	Le mentorat Trudeau
34	Mentors 2009
36	Programme d'interaction publique
38	Événements Trudeau organisés en 2008-2009
42	Événements soutenus par la Fondation en 2008-2009
43	Conseil d'administration
44	Membres de la Corporation
45	Amis de la Fondation
46	Personnel de la Fondation
47	Plans pour 2009-2010

---

49	États financiers
----	------------------

---

**LA FONDATION PIERRE ELLIOTT TRUDEAU EST UN ORGANISME DE BIENFAISANCE CANADIEN, INDÉPENDANT ET SANS AFFILIATION POLITIQUE, CRÉÉ EN 2001 PAR LA FAMILLE, LES AMIS ET LES COLLÈGUES DE L'ANCIEN PREMIER MINISTRE POUR LUI RENDRE HOMMAGE. GRÂCE À SES PROGRAMMES DE BOURSES D'ÉTUDES DOCTORALES, DE PRIX DE RECHERCHE, DE MENTORAT ET D'INTERACTION PUBLIQUE, LA FONDATION SOUTIENT DES ESPRITS LIBRES QUI SE DISTINGUENT EN S'INTÉRESSANT AUX QUESTIONS ESSENTIELLES DE NOTRE SOCIÉTÉ. À CE JOUR, LA FONDATION A RÉCOMPENSÉ DES CENTAINES DE PERSONNES POUR SOULIGNER LEURS RÉALISATIONS, AU CANADA COMME À L'ÉTRANGER. À LA SUITE D'UN VOTE UNANIME À LA CHAMBRE DES COMMUNES, LE GOUVERNEMENT DU CANADA A ACCORDÉ UN FONDS DE DOTATION DE 125 MILLIONS DE DOLLARS À LA FONDATION. SON NUMÉRO D'ENREGISTREMENT EST LE 895438919RR0001.**

---

## NOTRE MISSION

Une communauté grandissante s'est formée autour des objectifs de la Fondation. Elle rassemble des gens de grand talent, unis par le même désir de rigueur et d'audace, par la même ambition intellectuelle et par le même souci d'appliquer et de partager leur savoir au bénéfice du plus grand nombre. Nous croyons que les idées les plus fécondes surgissent quand des personnes issues de générations et de disciplines différentes travaillent ensemble à l'analyse d'un problème, quand l'innovation technique, scientifique ou politique s'enrichit de considérations sur l'éthique, la géographie, l'histoire ou le droit, et quand l'intelligence des comportements humains s'appuie sur la connaissance approfondie des sociétés et des cultures.

Notre institution essentielle et sans pareille se concentre sur quatre programmes : trois programmes de financement appuyant des boursiers, des lauréats et des mentors, et un programme d'interaction publique qui vise l'acquisition, le transfert et l'échange de connaissances entre nos récipiendaires et le public. Le cycle d'activités annuel de la Fondation s'articule autour de nos quatre programmes.

---

## NOS THÈMES

Nos programmes explorent quatre thèmes principaux, qui furent au cœur de la vie et de l'œuvre de Pierre Elliott Trudeau, et tout aussi incontournables pour le Canada et ses citoyens :

- Droits de la personne et dignité humaine
- Citoyenneté responsable
- Le Canada dans le monde
- Les populations et leur environnement naturel

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL

Roy L. Heenan, O.C., Ad.E.  
Président du conseil  
d'administration



### Des progrès significatifs et soutenus

La Fondation fait-elle un bon travail? Nos programmes sont-ils pertinents? Avons-nous atteint les objectifs fixés? Ces questions, qu'il est sain pour toute haute direction de poser, ont préoccupé tout le monde à la Fondation et autour d'elle au cours de l'année qui a été marquée par une première évaluation exhaustive. La Fondation étant une jeune organisation, elle bénéficie grandement des évaluations périodiques effectuées par des professionnels expérimentés, perspicaces et généreux de leurs idées.

La lourde tâche de répondre aux questions difficiles a donc incombé à un comité de sages formé d'éminents Canadiens qui, dans leurs carrières respectives, ont apporté une contribution exceptionnelle à la recherche avancée et aux politiques publiques. Il s'agit de William C. Leggett, président du conseil de la Fondation canadienne pour l'innovation et recteur émérite de l'Université Queen's, Elizabeth Dowdeswell, dont la vaste carrière dans la fonction publique aux niveaux provincial, fédéral et international a porté notamment sur l'implication du public dans l'élaboration de politiques, et Gilles G. Patry, ancien recteur et vice-chancelier de l'Université d'Ottawa et membre du conseil d'administration des Centres d'excellence de l'Ontario.

Étant donné l'énergie, le professionnalisme et le leadership des membres du comité, il n'est pas surprenant que le processus d'évaluation ait été rigoureux et stimulant et qu'il ait interpellé les membres de la communauté Trudeau à plusieurs niveaux. L'interaction a donné lieu à des idées intéressantes et a permis de formuler des recommandations qui visent à assurer un avenir durable et pertinent à la Fondation.

Nous nous réjouissons des conclusions du comité soulignant que la Fondation a « accompli des progrès significatifs et soutenus dans l'atteinte de sa remarquable vision ». Le dévouement et l'engagement de plusieurs personnes et organismes ont porté le comité à affirmer que la Fondation est un organisme exceptionnel un « un outil puissant qui permet de doter le Canada des penseurs de renom les plus perspicaces dans le domaine des sciences humaines et sociales. » Tous les membres de la communauté Trudeau doivent s'en féliciter, qu'il s'agisse des boursiers, lauréats et mentors – actifs et anciens –, des membres et administrateurs de la Fondation, du personnel ou des collaborateurs et amis. Tous ont fait preuve d'un engagement soutenu envers la mission et les activités de la Fondation.

Les attentes exprimées par le comité d'évaluation insufflent respect et inspiration, car elles prévoient que dans peu de temps la Fondation deviendra un leader prépondérant qui permettra à nos meilleurs chercheurs et intellectuels d'influencer de façon marquée l'avenir du Canada et du monde.

### L'Âge de raison

Après huit années d'existence, la Fondation a finalement atteint l'âge de raison et elle entre dans une nouvelle phase de son histoire. Nous avons bâti une communauté de penseurs, de chercheurs et de décideurs qui transcende les frontières des disciplines, des générations ou des nations. Nous sommes désormais réunis autour du même espoir de répondre aux grandes questions de notre époque et de participer à leur solution.

Pierre Elliott Trudeau était un homme de passion et d'engagement, totalement investi dans le débat politique et l'action publique. Mais il était aussi convaincu que « la raison et la conscience ne font qu'une. » Et il ajoutait : « Les lumières de la raison doivent être un guide. C'est ce qui s'appelle la lucidité. » On ne s'étonnera pas de retrouver les marques distinctives de la lucidité – une vision juste, la rigueur de l'entendement ou la clarté du propos – au cœur des efforts de la Fondation, qu'il s'agisse de nos projets ou de nos activités.

Tous les ans, notre communauté s'accroît. De nouveaux boursiers, de nouveaux mentors et de nouveaux lauréats viennent partager avec nous leur enthousiasme, mais aussi leurs préoccupations et leurs problèmes. Des perspectives inédites viennent enrichir notre intelligence des questions politiques les plus difficiles et, non sans raison, nous permettent de faire des progrès dans notre quête du bien commun.

Au cours du dernier Institut d'été, nous nous sommes interrogés sur la manière dont les politiques tentaient de faire une part à la rationalité, qu'il s'agisse de la rationalité de ceux qui promulguent les politiques ou de celle de

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DE LA FONDATION

Pierre-Gerlier Forest, Ph.D., FCAHS  
Président



Photo: Jean-Marc Carisse / Ottawa

ceux qui les soutiennent ou les subissent... En fait, tant les choix collectifs que les choix individuels sont des choix sociaux, marqués au coin de facteurs complexes qui ne sont pas intelligibles sans recourir aux enseignements des sciences de la société, de l'histoire et plus généralement, de la raison pratique telle qu'elle se manifeste en nos disciplines.

D'ailleurs, il n'est peut-être pas inutile de souligner une fois de plus le haut degré de rigueur auquel sont soumis nos efforts d'analyse et d'interprétation. Si les sciences de l'humain et du social se distinguent des sciences de la nature ou des sciences de la vie, ce n'est certes pas sur le terrain de l'intégrité ni même celui de l'utilité finale – nous avons la même humilité devant nos résultats et des attentes identiques quant à leurs effets sur le bien-être général.

Je conclurai en réitérant combien je suis honoré d'être aux commandes de cette remarquable institution et de servir ainsi les desseins généreux d'un groupe exceptionnel à tous égards et dont la Fondation s'enorgueillit à juste titre.

---

## LES BOURSES TRUDEAU

---

### LA RAISON JUSTIFIE LES MOYENS

Les boursiers Trudeau sont des doctorants engagés et à l'avant-garde de leur domaine d'étude qui feront autorité tant dans le monde universitaire que dans celui des politiques publiques. Leur influence se sent déjà grâce à la diversité et à l'originalité du regard qu'ils posent sur les problèmes cruciaux de nos sociétés contemporaines. Les travaux de trois boursiers de 2008 illustrent la richesse et l'angle novateur de leurs contributions.

Jonathan Beauchamp évolue au confluent des mathématiques, de l'économie et des sciences sociales. Ses travaux liés à l'économie comportementale s'inscrivent dans un courant qui tente d'apporter des nuances à la critique du modèle omniprésent de l'agent rationnel. Selon lui, « les failles du modèle sont bien documentées, mais sa simplicité reste un avantage et permet de développer des modèles plus complexes; le défi est donc d'en faire un outil de recherche plus efficace. »

Les recherches d'Andrée Boisselle visent à créer un dialogue entre les traditions juridiques occidentales et la conception du droit de la Première nation Stó:ló. Andrée met en lumière la rigidité d'un système culturel – le nôtre – qui tend à nier l'existence d'autres rationalités. « En droit, l'expression *Dura lex sed lex* (la loi est dure mais c'est la loi) est parfois évoquée pour justifier l'acceptation sans remise en question de nos façons de faire ». À son avis, il est crucial de faire l'apprentissage des différents systèmes rationnels afin d'être en mesure de comprendre, de traduire et de transmettre le savoir au-delà des barrières culturelles.

La théologie est l'un des domaines où la rationalité peut sembler incertaine, voire absente. « Bien au contraire », rétorque Xavier Gravend-Tirole, pour qui religion et raison ne sont pas contradictoires. Afin d'éviter l'obscurantisme, « les théologiens devraient même oser remettre en question les dogmes et les doctrines pour éviter une certaine forme d'aveuglement ». Son étude du métissage et des recompositions religieuses contemporaines serait impensable sans l'apport de la raison comme outil permettant de mieux comprendre les phénomènes religieux. Malgré tout, il importe de rester prudent car, rappelle-t-il, « la rationalité elle-même peut parfois être érigée en religion ».

### TOUTES LES BONNES RAISONS

Chaque année, la Fondation octroie jusqu'à quinze bourses à des doctorants qui effectuent des recherches sur de grandes questions touchant un ou plusieurs des quatre thèmes de la Fondation. Les boursiers Trudeau sont très dynamiques dans leurs domaines et sont promis à une renommée tant sur la scène nationale qu'internationale. Ils sont invités à travailler avec les mentors et les lauréats. L'interaction avec la communauté Trudeau, les milieux non universitaires et le grand public est un élément essentiel du programme.

- 185 candidatures ont été examinées dans le cadre du concours de 2009
- L'appel de candidatures de 2009 s'est ouvert en octobre 2008 et clos en janvier 2009
- Les doctorants du Canada et de l'étranger pouvaient poser leur candidature auprès de leur université respective
- Les universités pouvaient soumettre à la Fondation jusqu'à 6 ou 8 de leurs meilleurs dossiers
- La présélection et les entrevues ont été effectuées par des comités externes
- 15 boursiers ont été nommés en 2009
- Le nom des boursiers a été annoncé par communiqué le 20 mai 2009
- Les bourses 2009 ont commencé à être versées le 1<sup>er</sup> septembre 2009
- La valeur annuelle est de 60 000 dollars par année par boursier (y compris une allocation de voyage et de recherche de 20 000 \$)

---

**« LE PROGRAMME DES BOURSES DOCTORALES TRUDEAU N'EST PAS SIMPLEMENT UN AUTRE PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES. EN RÉALITÉ, PLUSIEURS CARACTÉRISTIQUES EN FONT UN PROGRAMME UNIQUE : PREMIÈREMENT, LA GÉNÉROSITÉ DE LA BOURSE FINANCIÈRE, DEUXIÈMEMENT, L'INTERACTION UNIQUE ENTRE LES BOURSIERS ET LES MENTORS ET TROISIÈMEMENT, LES OCCASIONS DE RÉSEAUTAGE QU'IL OFFRE À TOUS LES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ TRUDEAU. »**

- Rapport du comité de sages, mars 2009

---

---

## BOURSIERS 2009

---

### MARTINE AUGUST

Aménagement, Université de Toronto

Martine est préoccupée par la transformation du parc de logements sociaux et la disponibilité des logements abordables à Toronto.

### JONAS-SÉBASTIEN BEAUDRY

Droit, Université d'Oxford

Jonas-Sébastien souhaite accroître l'équité entre divers groupes sociaux et leur intégration à l'ensemble de la population d'Amérique latine.

### MAGALY BRODEUR

Administration publique, École nationale d'administration publique

Magaly s'interroge sur la responsabilité sociale de Loto-Québec et de l'État dans la prévention du jeu pathologique chez les aînés.

### KATHRYN CHAN

Droit, Université d'Oxford

Kathryn est une jeune juriste qui cherche à moderniser les règles qui encadrent et soutiennent les organismes de bienfaisance au Canada.

### ISABELLE CHOUINARD

Recherche sur les services de santé, Université de Calgary

Isabelle vise à développer des pratiques de soins plus éthiques en misant sur l'expérience des professionnels des services de santé.



### SIMON COLLARD-WEXLER

Science politique, Université Columbia

Simon examine l'application des ententes de contrôle des armements et comment le Canada peut contribuer à élaborer des politiques plus efficaces en la matière.



### CHRISTOPHER COX

Linguistique, Université de l'Alberta

Christopher souhaite documenter le bas-prussien, la langue traditionnelle des Mennonites utilisée dans certaines communautés au Canada, afin de contrer sa disparition.



### TAMIL KENDALL

Interdisciplinaire, Université de la Colombie-Britannique, Campus Okanagan

Tamil cherche à améliorer la prévention de la transmission du VIH de mère à enfant au Mexique.



### JEAN-MICHEL LANDRY

Anthropologie, Université de la Californie à Berkeley

Jean-Michel s'intéresse à l'exclusion et à l'intolérance découlant d'un phénomène peu exploré à ce jour, le fondamentalisme chrétien aux États-Unis.



### LAURA MADOKORO

Histoire, Université de la Colombie-Britannique

Laura examine l'évolution des perspectives et des politiques d'aide aux réfugiés dans un monde en transformation, tant au Canada qu'à l'étranger.



## LINDSEY RICHARDSON

Sociologie, Université d'Oxford

Lindsey souhaite démontrer que l'emploi améliore le sort des toxicomanes, tant sur le plan de la santé que de la qualité de vie.



## MARK LAWRENCE SANTIAGO

Géographie humaine, Université de la Colombie-Britannique

Lawrence cherche à établir les conditions qui permettent un recrutement plus éthique et durable des travailleurs de la santé philippins au Canada.



## JEREMY SCHMIDT

Géographie, Université de Western Ontario

Jeremy s'intéresse aux valeurs des consommateurs d'eau pour mettre à jour la politique sur l'eau de l'Alberta.



## LISA SZABO

Études anglaises et cinématographiques, Université de l'Alberta

Lisa étudie le rôle de la poésie canadienne pour cultiver l'attachement et l'attention à l'environnement.



## DAVID THEODORE

Architecture et urbanisme, Université Harvard

David veut illustrer que l'architecture des hôpitaux influence la qualité des soins de santé qui y sont prodigués.



### BOURSIERS 2008

Maria Banda, Université d'Oxford & Université Harvard  
Jonathan Beauchamp, Université Harvard  
Andrée Boisselle, Université de Victoria  
Julia Christensen, Université McGill  
Lisa Freeman, Université de Toronto  
Xavier Gravend-Tirole, Université de Montréal & Université de Lausanne  
Shauna Labman, Université de la Colombie-Britannique  
Mark Mattner, Université McGill  
Daina Mazutis, Université de Western Ontario  
Nicholas Rivers, Université Simon Fraser  
Irvin Studin, Université York  
William Tayebwa, Université Concordia  
Christopher Tenove, Université de la Colombie-Britannique  
Alberto Vergara Paniagua, Université de Montréal  
Lilia Yumagulova, Université de la Colombie-Britannique

### BOURSIERS 2007

Alexander Aylett, Université de la Colombie-Britannique  
Sherri Brown, Université Simon Fraser  
Elaine Craig, Université Dalhousie  
Lucas Crawford, Université de l'Alberta  
Jessica Dempsey, Université de la Colombie-Britannique  
Sarah Kamal, London School of Economics and Political Science  
Kristi Kenyon, Université de la Colombie-Britannique  
Joshua Lambier, Université de Western Ontario  
Jennifer Langlais, Université Harvard  
Myles Leslie, Université de Toronto  
Leah Levac, Université du Nouveau-Brunswick  
Jason Morris-Jung, Université de la Californie à Berkeley  
Emily Paddon, Université d'Oxford  
Geneviève Pagé, Université de Montréal  
Kate Parizeau, Université de Toronto

### BOURSIERS 2006

Michael Ananny, Université Stanford  
Catherine Bélair, Université Laval  
Christine Brabant, Université de Sherbrooke  
May Chazan, Université Carleton  
Rajdeep Singh Gill, Université de la Colombie-Britannique  
Lisa Helps, Université de Toronto  
Kate Hennessy, Université de la Colombie-Britannique  
Dawnis Kennedy, Université de Toronto  
Alexis Lapointe, Université de Montréal et Paris X Nanterre  
Jason Luckerhoff, Université du Québec à Trois-Rivières  
Prateep Nayak, Université du Manitoba  
Taylor Owen, Université d'Oxford  
Meredith Schwartz, Université Dalhousie  
Samuel Spiegel, Université de Cambridge

### BOURSIÈRES 2005

Astrid Christoffersen-Deb, Université d'Oxford  
Sonali Thakkar, Université Columbia

### BOURSIÈRE 2004

Jillian Boyd, Université de Toronto

### ANCIENS BOURSIERS

Caroline Allard, Université de Montréal (2003)  
Anna-Liisa Aunio, Université McGill (2003)  
Jay Batongbacal, Université Dalhousie (2003)  
David R. Boyd, Université de la Colombie-Britannique (2005)  
Marie-Joie Brady, Université d'Ottawa (2005)  
Ken Caine, Université de l'Alberta (2004)  
Caroline Caron, Université Concordia (2005)  
Kevin Chan, Université Harvard (2005)  
Colleen M. Davison, Université de Calgary (2004)  
Nora Doerr-MacEwen, Université de Waterloo (2004)  
Lilith Finkler, Université Dalhousie (2005)  
Pascale Fournier, Université Harvard (2003)  
Julie Gagné, Université Laval et École des hautes études en sciences sociales (2003)  
Margarida Garcia, Université du Québec à Montréal (2004)  
Ginger Gibson, Université de la Colombie-Britannique (2003)  
Christian Girard, Université de Montréal (2005)  
Robert Huish, Université Simon Fraser (2004)  
Fiona Kelly, Université de la Colombie-Britannique (2005)  
Alenia Kysela, Université de Toronto (2004)  
Patti-Ann LaBoucane-Benson, Université de l'Alberta (2004)  
D. Memeé Lavell-Harvard, Université de Western Ontario (2003)  
Robert Leckey, Université de Toronto (2003)  
David Mendelsohn, Université McGill (2004)  
James Milner, Université d'Oxford (2003)  
Amy Z. Mundorff, Université Simon Fraser (2005)  
Robert Lee Nichols, Université de Toronto (2003)  
Alain-Désiré Nimubona, HEC Montréal (2004)  
Rebecca Pollock, Université Trent (2004)  
Vincent Pouliot, Université de Toronto (2005)  
Karen Rideout, Université de la Colombie-Britannique (2004)  
Louis-Joseph Saucier, Université du Québec à Montréal et Paris I Panthéon-Sorbonne (2004)  
Alette Frank Sheinin, Université de la Colombie-Britannique (2005)  
Anna Stanley, Université de Guelph (2003)  
Emma J. Stewart, Université de Calgary (2005)  
Sophie Thériault, Université Laval (2003)  
Pierre-Hugues Verdier, Université Harvard (2006)  
Grégoire Webber, Université d'Oxford (2004)

---

## LES PRIX TRUDEAU

---

### DES CARRIÈRES CREUSÉES À MÊME LA RAISON

Les lauréats Trudeau sont d'éloquents porte-étendards de la « raison éclairée » qui est au cœur de la mission de la Fondation. Intellectuels reconnus par leur pairs, ils incarnent le savoir dans sa plus audacieuse déclinaison. Pour eux, l'exercice n'est pas simplement de proposer une solution novatrice à un enjeu public mais de se faire entendre au-delà de l'interférence omniprésente dans nos sociétés bombardées d'information.

Shana Poplack, lauréate Trudeau 2007 et sociolinguiste mondialement réputée, défend la langue parlée, qui, en milieu bilingue ou minoritaire, semble dissonante aux oreilles des tenants d'une norme de qualité. « Ces jugements de valeur ont de sérieuses répercussions en termes d'échec scolaire, de possibilités d'emploi et d'inégalité pour les locuteurs de ces variantes ». S'appuyant sur un travail de terrain exhaustif et sur une analyse méticuleuse d'enregistrement de conversations, elle expose le caractère idéalisant et arbitraire de la norme du langage soutenu. « Si nous analysons tous les dictats prescriptifs qui sous-tendent la notion de norme, nous trouvons beaucoup plus d'hétérogénéité, de contradictions et de confusion que dans le discours oral, même non standard, », a-t-elle souligné dans sa conférence Trudeau.

Pour sa part, le lauréat Trudeau 2007 William D. Coleman, a pris le parti de briser l'image de l'expert inaccessible sur un piédestal en injectant une généreuse dose de mise en contexte personnelle dans sa conférence Trudeau. Il a relaté le cadre de ses réflexions sur la mondialisation et la condition humaine, un domaine d'étude où l'individu peut se sentir dépassé par des forces agissant à des années-lumière des réalités du quotidien. En racontant sa vie et les jalons de son évolution personnelle et universitaire à Penticton, Ottawa et Chicago, il a démontré comment la mondialisation modifie la façon dont nous vivons tout en rappelant le rôle que nous pouvons jouer dans son évolution : « En fait, ce sont nous-mêmes, dirigeants, inventeurs, penseurs, multinationales et gouvernements qui avons déclenché les processus qui, ensemble, définissent la mondialisation de nos jours. Ces processus ne sont pas apparus spontanément; les décisions qui ont ouvert les portes à la mondialisation proviennent de gens comme vous et moi ou d'institutions que nous avons créées. »

### UNE RAISON D'ALLER PLUS LOIN

Chaque année, jusqu'à cinq lauréats sont nommés en reconnaissance de leurs accomplissements exceptionnels, de leur démarche novatrice sur des enjeux de politiques publiques et de leur engagement public. La Fondation leur offre un soutien qui leur permet d'apporter une contribution spéciale à leurs domaines grâce à la recherche et à la création. Les lauréats forment un réseau de personnes imaginatives qui conjuguent leurs différents points de vue pour aborder les enjeux sociaux et politiques fondamentaux.

- L'appel de nominations pour les quatre prix Trudeau réguliers de 2009 s'est ouvert en septembre et clos en novembre 2008
- L'appel de candidatures pour le premier prix Trudeau en résidence (international) de 2009 s'est ouvert en octobre et clos en décembre 2008
- Les nominations proviennent d'une liste de 250 éminents nominateurs
- 58 dossiers de candidats canadiens ont été examinés pour le prix Trudeau régulier
- 4 dossiers de candidats étrangers soumis par des universités canadiennes ont été examinés pour le prix Trudeau en résidence
- Un comité externe de pairs a examiné les dossiers des candidats mis en nomination
- 5 lauréats ont été nommés en 2009
- Les noms des lauréats Trudeau ont été annoncés par communiqué le 13 mai et la lauréate Trudeau en résidence a été annoncée le 13 septembre 2009
- Leur prix est en vigueur de juin 2009 jusqu'à mai 2012
- Valeur du prix pour chacun des lauréats : 225 000 \$ sur trois ans

---

## « L'ÉLÉMENT CLÉ DE LA COMMUNAUTÉ TRUDEAU EST DE PERMETTRE AUX LAURÉATS D'INTERAGIR AVEC LES MENTORS ET LES BOURSIERS. »

- Rapport du comité de sages, mars 2009

---

---

## LAURÉATS 2009

---

### ISABELLA C. BAKKER

Professeure, Département de science politique, Université York

Intellectuelle de réputation mondiale et professeure acclamée par ses collègues et ses étudiants, Professeure Bakker a choisi de servir la cause des femmes sur le plan de l'économie, en questionnant sans relâche le discours de sa discipline, mais en tentant aussi de contribuer à la conception et à la mise en œuvre de meilleures politiques publiques.



### CLARE BRADFORD

Lauréate Trudeau en résidence / Professeure, École des communications et des arts, Université Deakin (Melbourne, Australie)

Professeure invitée, Département d'études littéraires, Université de Winnipeg

Ses recherches innovatrices étudient la relation entre la littérature jeunesse et les pratiques sociales, particulièrement la représentation des peuples autochtones et des groupes culturels dans les livres pour enfants.



### BEVERLEY DIAMOND

Professeure, Département de musique, Université Memorial de Terre-Neuve

Passionnée par l'héritage musical des peuples autochtones et par la musique traditionnelle de notre pays, elle s'est attachée à recueillir et à diffuser ce patrimoine par l'enseignement et en utilisant les médias les plus contemporains.



### SIMON HAREL

Professeur, Département d'études littéraires, Université du Québec à Montréal

Véritable pionnier de l'étude des transformations de notre espace littéraire et culturel sous l'effet des migrations, son travail a une dimension éthique et sociale qui lui confère une valeur universelle.

Photo : Nathalie St-Pierre



### JEREMY WEBBER

Professeur, Département de droit, Université de Victoria

Enseignant hors pair et brillant communicateur, cet expert confirmé des grandes questions constitutionnelles s'est fait connaître pour sa profonde connaissance des droits autochtones, au Canada comme à l'étranger.



---

### LAURÉATS 2008

François Crépeau, Université McGill  
Kathleen Mahoney, Université de Calgary  
John Robinson, Université de la Colombie-Britannique  
Rosemary Sullivan, Université de Toronto  
Guy Vanderhaeghe, Université de la Saskatchewan

### LAURÉATS 2007

William D. Coleman, Université de Waterloo  
Eric Helleiner, Université de Waterloo  
Shana Poplack, Université d'Ottawa  
William E. Rees, Université de la Colombie-Britannique  
Joseph Yvon Thériault, Université du Québec à Montréal

### LAURÉATS 2006

Constance Backhouse, Université d'Ottawa  
John Borrows, Université de Victoria  
Jocelyn Létourneau, Université Laval  
Barbara Neis, Université Memorial  
Jennifer Welsh, Université d'Oxford

### LAURÉATS 2005

George Elliott Clarke, Université de Toronto  
Jane Jenson, Université de Montréal  
Will Kymlicka, Université Queen's  
Margaret Lock, Université McGill  
Philippe Poullaouec-Gonidec, Université de Montréal

### LAURÉATS 2004

Ann Dale, Université Royal Roads  
Roderick A. Macdonald, Université McGill  
Rohinton Mistry, écrivain  
Donald Savoie, Université de Moncton  
Daniel Weinstock, Université de Montréal

### LAURÉATS 2003

David Ley, Université de la Colombie-Britannique  
Danielle Juteau, Université de Montréal  
Janice Gross Stein, Université de Toronto  
James Hamilton Tully, Université de Victoria

---

---

## LE MENTORAT TRUDEAU

---

### POUR DES RAISONS PRATIQUES

Le programme de mentorat repose sur une relation de confiance avec des individus qui agissent comme un fil invisible renforçant l'ensemble de la communauté Trudeau. Leur présence est essentielle à la vitalité de « l'écosystème intellectuel » nourri par la Fondation. L'une des manifestations du rôle multiple des mentors Trudeau est l'engagement de certains d'entre eux dans l'atelier intitulé « Coordination et collaboration dans les opérations de paix : Évaluation de l'approche intégrée du Canada en Afghanistan », organisé en novembre 2008 par les boursiers Trudeau Taylor Owen (2006) et Emily Paddon (2007).

Le ton fut donné par la présentation d'ouverture de Carolyn McAskie, mentore Trudeau 2009, qui s'est appuyée sur son impressionnante feuille de route à différents postes liés aux affaires humanitaires, aux secours d'urgence, au maintien de la paix et à la consolidation de la paix aux Nations Unies, afin de dresser un portrait détaillé des opérations de paix intégrées. Elle a expliqué que la notion de consolidation de la paix est (1) distincte de celle du rétablissement de la paix par sa nature générale et intégrée, (2) étroitement liée à l'évolution du maintien de la paix et (3) ancrée dans la période volatile qui suit la fin d'un conflit armé. Son récent passage à la Commission de consolidation de la paix de l'ONU l'a outillée pour faire une analyse éclairée et inspirée de situations réelles, où les efforts de la communauté internationale furent couronnés de succès (Burundi, Sierra Leone) ou non (Afghanistan, République démocratique du Congo).

En coulisses, la contribution de conseillers chevronnés comme Robert Fowler et Larry Murray, tout deux mentors Trudeau 2008, a également contribué au succès de l'événement. Le poids combiné de leurs expériences professionnelles fut une ressource inestimable pour les organisateurs, leur permettant d'identifier des participants de premier plan tout et de valider les lignes directrices du programme de l'atelier auprès de deux spécialistes hautement qualifiés. En outre, l'accès à leurs vastes réseaux a contribué à augmenter la visibilité d'un événement qui, encore aujourd'hui, continue de susciter la discussion grâce au lancement d'un forum en ligne dédié à ce sujet criant d'actualité.

L'ensemble de la communauté Trudeau tire avantage des avis concrets des mentors sur la façon de tenir compte de la réalité des politiques publiques dans la recherche et de communiquer les résultats de ses travaux à des publics non initiés.

### L'APPEL DE LA RAISON

Jusqu'à 12 mentors sont nommés chaque année. Notre programme de mentorat est le fruit d'une expérience novatrice, qui vise à nouer des liens intellectuels et personnels entre des personnalités canadiennes, fortes d'une expérience concrète des réalités sociales et politiques, et de jeunes doctorants talentueux. Les mentors sont issus de milieux variés, notamment des arts, du journalisme, des affaires, de la fonction publique, des professions libérales, de la recherche et des groupes de défense des causes sociales. Leurs réalisations leur confèrent une réputation d'envergure nationale et internationale et les mentors peuvent ainsi ouvrir aux boursiers les portes de leurs réseaux.

- L'appel de nominations de 2009 s'est ouvert en juillet et clos en septembre 2008
- Les nominations ont été soumises par un bassin de plus de 275 nominateurs influents
- 163 nominations ont été examinées dans le cadre du processus de sélection de 2009
- Un comité externe de pairs a examiné les dossiers des candidats
- 10 mentors ont été nommés en 2009
- Les noms des mentors ont été annoncés par communiqué le 21 janvier 2009
- Le mandat des mentors a commencé en janvier 2009 et se terminera en juin 2010
- Les mentors peuvent recevoir des honoraires de 20 000 \$ en plus d'une allocation de déplacement de 15 000 \$

---

**« LE PROGRAMME DE MENTORAT TRUDEAU SE DISTINGUE GRÂCE AUX CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES : LE PRIVILÈGE D'INTERAGIR ET DE CONTRIBUER À L'EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE DE PLUSIEURS BOUSIERS CANADIENS PROMETTEURS; LES OCCASIONS DE RÉSEAUTAGE QUI S'OFFRENT AUX MENTORS, NOTAMMENT LE COLLOQUE ANNUEL TRUDEAU, L'INSTITUT D'ÉTÉ, LES CONFÉRENCES TRUDEAU ET LA RETRAITE MENTORS-BOUSIERS; LE SOUTIEN FINANCIER QUI FAVORISE LA PARTICIPATION ACTIVE ET LA CONTRIBUTION DES MENTORS AUX PROGRAMMES ET OBJECTIFS DE LA FONDATION. »**

- Rapport du comité de sages, mars 2009

---

## MENTORS 2009

### JAMES BARTLEMAN

Chancelier, École d'art et de design de l'Ontario et ancien lieutenant-gouverneur de l'Ontario

Un promoteur des programmes soutenant l'alphabétisation et les jeunes autochtones.

Photo : CNW Group / Ontario College of Art & Design



### CHUCK BLYTH

Directeur de la réserve du parc national Nahanni, Territoires du nord-ouest

Un artiste accompli, écologiste et citoyen engagé.



### RENÉE DUPUIS

Avocate, auteure et présidente de la Commission des revendications des Indiens

Une médiatrice chevronnée engagée dans diverses commissions sur les peuples autochtones.



### IVAN FELLEGI

Statisticien en chef émérite, Statistique Canada

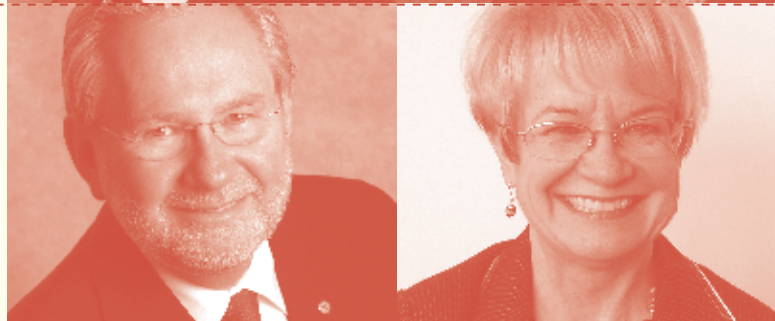
Il a élevé Statistique Canada au rang de meilleur bureau statistique au monde selon la revue britannique *The Economist*.



### PETER HARDER

Conseiller principal, Fraser Milner Casgrain, et ancien sous-ministre au sein du gouvernement du Canada

Un expert des politiques publiques grâce à trois décennies de service public.



### MISEL JOE

Saqamaw (Chef) et chef administratif du district de Terre-Neuve au sein du Grand Conseil micmac

Un leader spirituel pour sa communauté, il milite pour en préserver la langue, la culture et les traditions.

### CAROLYN McASKIE

Professionnelle en résidence, École supérieure d'affaires publiques et internationales, Université d'Ottawa, et ancienne sous-secrétaire générale à l'appui à la consolidation de la paix, Nations Unies

Une spécialiste des affaires internationales, tant au Canada qu'à l'étranger.

### ANNE McLELLAN

Conseillère, cabinet Bennett Jones, ancienne vice-première ministre du Canada et ministre (y compris de la Justice et de la Santé)

Elle fait le pont entre le monde des politiques publiques et la communauté des affaires.

### ALANIS OBOMSAWIN

Documentariste membre de la nation abénaquise

Elle est engagée à améliorer les conditions de son peuple et préserver le patrimoine autochtone.

### NOLA-KATE SEYMOAR

Présidente-directrice générale, Centre international pour le développement durable des villes (International Centre for Sustainable Cities)

Une chef de file dans les questions urbaines, environnementales et de durabilité.

### MENTORS 2008

Dyane Adam  
Robert Fowler  
Sylvia D. Hamilton  
Janice MacKinnon  
Louise Mailhot  
Larry Murray  
Alex Neve  
Monica Patten  
Raymond A. Speaker

### MENTORS 2007

Lloyd Axworthy  
Ken Battle  
Monique Bégin  
Elizabeth Davis  
Ursula Franklin  
Huguette Labelle  
Gordon Smith

### MENTORS 2006

Margaret Catley-Carlson  
Raymond Chrétien  
Arthur Hanson  
Frank Iacobucci  
Donald Johnston  
Gregory P. Marchildon  
David Morley  
Stephanie Nolen  
Sheila Watt-Cloutier

### MENTORS 2005

Paul Heinbecker  
Irshad Manji  
Judith Maxwell  
Elizabeth May  
Morris Rosenberg  
Roméo Saganash  
Jeffrey Simpson  
Ken Wiwa

### MENTORS 2004

Louise Arbour  
Allan Blakeney  
Elizabeth Dowdeswell  
Yves Fortier  
Michael Harcourt  
Judith Maxwell  
Ken Wiwa

## PROGRAMME D'INTERACTION PUBLIQUE

### INTERAGIR, AVEC RAISON

L'Institut d'été 2009 de la Fondation avait comme thème central une question claire et directe : qu'est-ce que la raison vient faire dans les politiques publiques ? Grégoire Webber, boursier Trudeau 2004, a affirmé l'importance de réserver une place à la raison dans l'appareil décisionnel public. Alors, qu'est ce que la raison y change? « Tout », selon le jeune conseiller principal en politiques au sein de l'unité de réforme démocratique du Bureau du Conseil privé. « Qui dit rationalité dit prendre le temps d'analyser, de débattre et de réévaluer au besoin ce qui, une fois engagé dans l'engrenage législatif, va invariablement avoir un effet important sur la vie des citoyens ».

Par ailleurs, le dialogue entre Will Kymlicka, lauréat Trudeau 2005, et Arthur Sweetman, titulaire de la chaire Stauffer-Dunning de l'école de politique publique de l'Université Queen's, a permis de faire ressortir deux perspectives intéressantes. Pour le premier, la rationalité est parfois mise en péril par des facteurs extérieurs plus ou moins prévisibles : « Certains champs de la politique publique sont particulièrement sujets aux politiques irrationnelles car elles entraînent des élans de « panique morale » dans la population en général. De modestes problèmes sont amplifiés par un sentiment de « crise » et stimulent la demande pour une réplique au niveau des politiques qui se veut immédiate, dramatique et généralement dure ». Le second fait remarquer que « dans l'étude des organisations, l'élément clé est de comprendre la manière dont les préférences a priori rationnelles des individus sont agrégés en une seule décision finale », ce qui peut engendrer des résultats qui peuvent sembler hautement irrationnels dans une perspective rationnelle individuelle.

Dans un document de discussion préparé pour l'Institut d'été, John B. Robinson, lauréat Trudeau 2008, expose les lacunes des démarches conventionnelles utilisées pour éclairer les décisions de politiques publiques en matière de durabilité, un domaine où les enjeux et l'urgence sont critiques. Ces démarches qui consistent à fournir des analyses scientifiques aux décideurs sont, selon lui, insuffisantes. Il mentionne la difficulté à faire converger les besoins et les questionnements propres au monde académique avec ceux du public et des décideurs. Malgré tout, il reste convaincu de la nécessité d'introduire un concept de rationalité élargie : « le haut niveau d'engagement de la part de l'utilisateur, nécessaire pour aborder les processus du changement transformatif, implique un concept de rationalité qui englobe les préférences, les valeurs, les convictions et les attitudes des intervenants (...). En retour, cela nécessite d'envisager un processus de politiques publiques qui soit ouvert à de tels processus. »

### DES RAISONS D'APPRENDRE

Le programme d'interaction publique (PIP) est la pierre angulaire qui réunit nos trois programmes de subvention. Les événements PIP et l'allocation de recherche et de déplacement créent des occasions d'apprendre et d'échanger des idées et des propositions sur des questions précises et de partager ses connaissances avec des collègues d'autres disciplines ou perspectives. Notre approche permet à des chercheurs de pointe – comme nos lauréats –, à des jeunes boursiers doctorants et à des mentors axés sur la pratique de réunir leur expertise dans le cadre d'un réel transfert et échange de connaissances.

Le PIP met en scène quatre principaux événements annuels. Les membres de la communauté Trudeau peuvent aussi organiser des événements liés aux thèmes de la Fondation qui collabore en outre avec d'autres institutions pour faire avancer la réflexion.

- Raison d'être : acquisition, transfert et échange de connaissances
- Nombre d'événements tenus en 2008-2009 : 14
- Nombre total de participants aux événements de 2008-2009 : 1 350

**« LE PROGRAMME D'INTERACTION PUBLIQUE EST UN ÉLÉMENT IMPORTANT DES PROGRAMMES DE LA FONDATION TRUDEAU. PREMIÈREMENT, IL RÉUNIT LES MEMBRES DE LA FONDATION (...). DEUXIÈMEMENT, L'INTERACTION ENTRE LES BOURSIERS, LES LAURÉATS, LES MENTORS, LES PERSONNES RESPONSABLES DES POLITIQUES OU DE LEUR MISE EN ŒUVRE, OU ENCORE D'AUTRES INTERVENANTS CLÉS, EST UNE FAÇON EFFICACE DE : A) FAVORISER L'APPLICATION DES RÉSULTATS DE RECHERCHE; B) ENGAGER L'INTÉRÊT DU PUBLIC SUR DES ENJEUX D'IMPORTANCE STRATÉGIQUE POUR LES CANADIENS; ET C) ACCROÎTRE LA VISIBILITÉ ET L'IMPACT DE LA FONDATION. »**

- Rapport du comité de sages, mars 2009

## ÉVÉNEMENTS TRUDEAU ORGANISÉS EN 2008-2009

### « LA MONDIALISATION ET LA COLOMBIE-BRITANNIQUE : UNE HISTOIRE DE LONGUE DATE? »

Conférence Trudeau du Professeur William D. Coleman  
(Université de Waterloo), lauréat Trudeau 2007  
Le 23 octobre 2008 – Prince George (Colombie-Britannique)

La première conférence Trudeau du cycle 2008-2009 a eu lieu à l'Université du Nord de la Colombie-Britannique. S'adressant à une centaine de collègues et d'étudiants, le professeur William D. Coleman, lauréat Trudeau 2007, a offert une conférence saisissante et personnelle sur l'effet de la mondialisation sur la Colombie-Britannique. Sa présentation abordait entre autres la culture, les peuples autochtones et l'économie. Le professeur Coleman a également donné des entrevues à la radio locale et a participé à un déjeuner-causerie avec des étudiants.



### « DES PRINCIPES EXIGEANTS ET DES ACTIONS CONVAINCANTES : REDEFINIR LE RÔLE DU CANADA DANS LE MONDE »

Colloque Trudeau sur les politiques publiques  
Du 13 au 15 novembre 2008 – Montréal (Québec)

Le sujet du cinquième colloque Trudeau sur les politiques publiques, le rôle du Canada dans le monde, a attiré plus de 225 participants dont plus de la moitié n'étaient pas affiliés à la communauté Trudeau. Les participants du public provenaient de 69 organisations et universités différentes, tant canadiennes qu'internationales.



### « LA POLITIQUE DE LA FINANCE MONDIALE : EST-CE L'ARGENT QUI FAIT TOURNER LE MONDE? »

Conférence Trudeau du Professeur Eric Helleiner  
(Université de Waterloo), lauréat Trudeau 2007  
Le 19 novembre 2008 – Lethbridge (Alberta)

Eric Helleiner, lauréat Trudeau 2007, a donné la deuxième Conférence Trudeau devant une salle comble à l'Université de Lethbridge (Alberta). Parlant de la crise financière mondiale aux 130 participants, il a souligné l'importance des idées politiques qui se trouvent, selon lui, toujours à la base de l'évolution des marchés mondiaux. Mme Annette Trimbee, sous-ministre de l'Enseignement supérieur et de la technologie, a présenté le conférencier. Déboulonnant le mythe qui veut que l'argent fasse tourner le monde, M. Helleiner a convaincu son auditoire en présentant des exemples passés et actuels montrant que ce sont toujours les décisions politiques et les états-nations qui dominent les marchés financiers. La présence de M. Helleiner a été remarquée par les médias. Il a également présenté une conférence à plus de 60 participants du Southern Alberta Council on Public Affairs. La vive discussion a été animée par M. Raymond Speaker, mentor Trudeau.

### RETRAITE MENTORS-BOURSIERS

Les 28 et 29 janvier 2009 – St-John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

Environ 35 boursiers et 15 mentors ont discuté des applications de la recherche aux politiques publiques. Les nouveaux mentors 2009 ont rencontré pour la première fois leurs boursiers et fait connaissance avec l'ensemble des boursiers. Le discours d'ouverture du président de l'Institut Nord-Sud, Roy Culpeper, a jeté les bases de la discussion, qui s'est poursuivie avec des dialogues thématiques sur les quatre thèmes de la Fondation. Un panel de clôture sur la recherche, les politiques et l'action sociale à Terre-Neuve a réuni l'Honorable John Crosbie, le chef Misel Joe (mentor 2009) et le professeur Stephen Bornstein de l'Université Memorial.

## « LA NATURE HUMAINE EST-ELLE DURABLE? »

Le 28 janvier 2009 – St-John's (Terre-Neuve-et-Labrador)  
Conférence Trudeau du Professeur William E. Rees  
(Université de Colombie-Britannique), lauréat Trudeau 2007

Plus de 400 participants ont entendu William Rees à l'Université Memorial de Terre-Neuve et 80 autres personnes ont vu le professeur de l'Université de la Colombie-Britannique par vidéoconférence. En présence du Lieutenant-gouverneur John Crosbie, M. Rees a présenté ses réflexions sur la durabilité de la nature humaine en s'appuyant sur une large gamme de données scientifiques et historiques. Il a pris part à diverses discussions et conférences à l'Université Memorial au cours de la semaine et sa visite a été suivie de près par les médias locaux.



## « QU'EST-CE QUE LA RAISON VIENT FAIRE ICI? LA RATIONALITÉ ET LES POLITIQUES PUBLIQUES »

Du 18 au 22 mai 2009 – Gananoque (Ontario)

L'Institut d'été fut une occasion idéale pour développer la collaboration et le réseautage entre les boursiers, lauréats et mentors Trudeau. C'était aussi l'endroit parfait pour s'informer des projets de recherche des membres de la communauté Trudeau, pour tisser liens et découvrir de nouvelles approches. Ayant réuni plus de 100 participants, l'Institut d'été 2009 fut un succès retentissant. Les lauréats, mentors et boursiers Trudeau ont participé pleinement aux séances de travail et profité des discussions pour lancer de nombreuses idées de collaboration.

## « QUELLE LANGUE PARLONS-NOUS? »

Conférence Trudeau de Professeure Shana Poplack (Université d'Ottawa),  
lauréate Trudeau 2007  
Le 24 février 2009 – Moncton (Nouveau-Brunswick)

L'Université de Moncton faisait salle comble avec un public bilingue vivement intéressé à entendre la professeure et lauréate Trudeau Shana Poplack (Université d'Ottawa) sur « La langue que nous parlons ». Shana Poplack a présenté une vive défense en faveur de la langue parlée tout en questionnant l'idée d'un français standard ou encore d'un « bon » ou « mauvais » langage. Puisant dans des décennies de recherche accomplie par son Laboratoire sociolinguistique, elle a questionné les tentatives des institutions normatives siècle à vouloir imposer des règles et des standards depuis le XVI<sup>e</sup> siècle. Un déjeuner-causerie avec des étudiants et des collègues de l'université ainsi que des entrevues avec les médias ont complété sa visite.



## « LE CANADA EST-IL VRAIMENT UNE SOCIÉTÉ COSMOPOLITE? »

Conférence Trudeau du Professeur Joseph Yvon Thériault  
(Université du Québec à Montréal), lauréat Trudeau 2007  
Le 26 mai 2009 – Ottawa (Ontario)

Pour conclure son premier cycle de conférences Trudeau, la Fondation s'est associée à la Fédération canadienne des sciences humaines pour organiser une cinquième conférence, cette fois à l'Université Carleton. Joseph Yvon Thériault, professeur titulaire au département de sociologie de l'UQAM et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en mondialisation, citoyenneté et démocratie, a présenté son travail et ses réflexions sur la nature cosmopolite du Canada. La conférence s'inscrivait dans le cadre du congrès annuel des sciences humaines, lieu de rencontre de plus de 10 000 intellectuels publics, auteurs, artistes, chercheurs, savants et étudiants en sciences humaines et sociales.



---

## ÉVÉNEMENTS SOUTENUS PAR LA FONDATION EN 2008-2009

---

### « COORDONNER ET COLLABORER EN FAVEUR DE LA PAIX : L'APPROCHE 3D – UNE ANALYSE DU RÔLE CANADIEN EN AFGHANISTAN »

Les 12 et 13 novembre 2008 – Montréal (Québec)

Séminaire organisé par les boursiers Trudeau Emily Paddon (2007) et Taylor Owen (2006) et soutenu par la Fondation, Droits et démocratie et l'Institut Liu (Université de la Colombie-Britannique).

### « LE NOUVEAU LEADERSHIP CANADIEN? LA PERSPECTIVE DES BOURSIERS SUR LES DÉFIS D'UNE SOCIÉTÉ MONDIALE JUSTE ET ÉQUITABLE »

Le 13 novembre 2008 – Montréal (Québec)

Atelier de travail des boursiers préparé par les boursiers 2007 Jason Morris-Jung et Jessica Dempsey.

### « JACQUES HÉBERT – SA VIE ET SON ŒUVRE »

Le 8 décembre 2008 – Montréal (Québec)

Lors de cet événement, la vie et l'œuvre de Jacques Hébert, un membre fondateur de la Fondation, ont pu revivre grâce à la participation d'amis proches et de ceux qui l'ont accompagné au cours de sa vie. Jeunesse Canada Monde y a lancé son premier prix Citoyens du Monde Jacques-Hébert.

### « LA DÉCLARATION UNIVERSELLE DES DROITS DE L'HOMME, 60 ANS PLUS TARD »

Le 9 décembre 2008 – Montréal (Québec)

Conférence pour souligner le 60<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'Homme de l'ONU organisée en partenariat avec l'Association d'études canadiennes.

### « TRAVAILLER DANS ET AVEC LA COMMUNAUTÉ »

Les 27 et 29 janvier 2009 – St-John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

Atelier organisé par la lauréate Trudeau 2006 Barbara Neis et la boursière Trudeau 2007 Leah Levac.

### « LES SCIENCES HUMAINES, LA RECHERCHE ET LA CRÉATIVITÉ »

Le 19 mai 2009 – Gananoque (Ontario)

Une série d'ateliers de travail des boursiers proposée par les boursières Trudeau 2006 Christine Brabant et Meredith Schwartz et d'autres collègues afin d'aiguïser la créativité par le mouvement, le film et l'écriture. Les ateliers étaient animés par les lauréats Trudeau 2008 Rosemary Sullivan et Guy Vanderhaegue et la mentore Trudeau 2008 Alanis Obomsawin.

---

## ASSOCIATION DES ANCIENS

Cette année, un groupe d'anciens boursiers, lauréats et mentors ont choisi d'initier la création d'une Association des anciens. Le but de l'Association est de promouvoir des relations à long terme avec les anciens de la Fondation Pierre Elliott Trudeau pour assurer un appui essentiel au développement de la Fondation et de sa communauté. L'Association permet à la Fondation de poursuivre sur sa lancée en créant une communauté animée d'esprits libres qui mettent en commun les grandes idées.

---

---

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

**LA FONDATION EST RÉGIE PAR UN CONSEIL INDÉPENDANT ET PANCANADIEN COMPOSÉ D'ADMINISTRATEURS DISTINGUÉS. LEUR MANDAT EST D'UNE DURÉE DE DEUX ANS. LE CONSEIL S'EST RÉUNI DEUX FOIS CETTE ANNÉE : EN NOVEMBRE 2008 ET EN AVRIL 2009. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET SES DIVERS COMITÉS – COMITÉ DE VÉRIFICATION, COMITÉ DES FINANCES ET DES INVESTISSEMENTS, COMITÉ D'ÉTUDE DES MISES EN CANDIDATURE ET DES NOMINATIONS, ET COMITÉ DE GOUVERNANCE – ONT APPUYÉ LE PRÉSIDENT DE LA FONDATION DANS SES DÉCISIONS STRATÉGIQUES ET DANS LA MISE EN ŒUVRE D'UNE GESTION RESPONSABLE ET TRANSPARENTE.**

---

Roy L. Heenan<sup>1</sup>, président et associé fondateur, Heenan Blaikie s.e.n.c.r.l.

Michel Bastarache, avocat-conseil, Heenan Blaikie s.e.n.c.r.l., et ancien juge à la Cour suprême du Canada

William G. Davis, avocat-conseil, Torys s.e.n.c.r.l., et ancien premier ministre de l'Ontario

Paul Desmarais jr., président du conseil d'administration et co-chef de la direction, Power Corporation du Canada

Alexander Himelfarb, Directeur, École d'affaires publiques et internationales Glendon, Université York, et

ancien Ambassadeur du Canada auprès de la république d'Italie

Chaviva Hošek<sup>1</sup>, présidente-directrice générale, Institut canadien de recherches avancées

Robert Lacroix, fellow, CIRANO, professeur et ancien recteur de l'Université de Montréal

Marc Lalonde, conseiller juridique en arbitrage commercial international et ancien ministre fédéral des Finances

Paule Leduc, ancienne rectrice, Université du Québec à Montréal

L. Jacques Ménard<sup>3</sup>, président du conseil d'administration de BMO Nesbitt Burns et

président de BMO Groupe financier, Québec

Heather Munroe-Blum<sup>3</sup>, principale et vice-chancelière et dirigeante supérieure, Université McGill

Patrick Pichette<sup>3</sup>, premier vice-président et chef des services financier, Google inc.

Marc Renaud, professeur, Université de Montréal et ancien président du Conseil de recherches

en sciences humaines du Canada

Sean E. Riley, recteur, Université St. Francis Xavier

Emőke J. E. Szathmáry<sup>2</sup>, présidente émérite, Université du Manitoba

Alexandre Trudeau<sup>1</sup>, réalisateur de films documentaires

Milton K. Wong, président du conseil, Perceptronix Medical inc.

---

<sup>1</sup> Membre du comité exécutif

<sup>2</sup> Nommée en avril 2009

<sup>3</sup> Nommés en novembre 2009

---

---

## MEMBRES DE LA CORPORATION

---

**LES MEMBRES DE LA FONDATION FORMENT UN GROUPE REMARQUABLE DE CANADIENS ET DE CANADIENNES PROVENANT D'HORIZONS DIVERS. LA SURVEILLANCE QU'ILS ASSURENT ET LES CONSEILS QU'ILS PRODIGENT AUX ADMINISTRATEURS ET AU PRÉSIDENT SONT DES PLUS PRÉCIEUX. LES MEMBRES SE RÉUNISSENT EN NOVEMBRE À L'OCCASION DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DES MEMBRES OÙ SONT NOMMÉS LES VÉRIFICATEURS DE LA FONDATION ET LES NOUVEAUX MEMBRES OU ADMINISTRATEURS, AU BESOIN. LES CANDIDATURES SONT REÇUES PAR LE COMITÉ DE MISE EN CANDIDATURE.**

---

Patricia E. Bovey, Winnipeg (Manitoba)  
Dennis M. Browne, St-John's (Terre-Neuve-et-Labrador)  
James A. Coutts, Toronto (Ontario)  
William G. Davis, Toronto (Ontario)  
John English, Kitchener (Ontario)  
Carolina Gallo-La Flèche<sup>1</sup>, Montréal (Québec)  
Eileen E. Gillese, Toronto (Ontario)  
Ron Graham, Toronto (Ontario)  
Roy L. Heenan, Montréal (Québec), président du conseil  
Louise Houle, Montréal (Québec), secrétaire  
Edward Johnson, Montréal (Québec)  
Marc Lalonde, Montréal (Québec)  
Joseph MacInnis, Toronto (Ontario)  
Bruce McNiven, Montréal (Québec), trésorier  
Robert W. Murdoch, Salt Spring Island (Colombie-Britannique)  
P. Michael Pitfield, Montréal (Québec)  
Roy J. Romanow, Saskatoon (Saskatchewan)  
Peter Sahlas, Paris (France)  
Alexandre Trudeau, Montréal (Québec)  
Justin Trudeau, Montréal (Québec)

---

<sup>1</sup> Jusqu'en novembre 2009

---

---

## AMIS DE LA FONDATION

---

**LES ACTIVITÉS DE LA FONDATION SONT APPUYÉES PAR DES AMIS ET DES COLLABORATEURS QUI OFFRENT LEUR TEMPS, UN APPUI FINANCIER OU PARTICIPENT À NOS DIVERSES ACTIVITÉS. C'EST LE CAS DES MEMBRES DE NOS DIFFÉRENTS COMITÉS EXTERNES D'ÉVALUATION DES CANDIDATURES QUI ONT CONTRIBUÉ À LA SÉLECTION DES BOURSIERS, LAURÉATS ET MENTORS TRUDEAU 2009. LA FONDATION TIRE ÉGALEMENT AVANTAGE DE L'APPUI ET DES CONSEILS DE DIFFÉRENTS COLLABORATEURS ET PARTENAIRES. CES PERSONNES ET CES ORGANISMES JOUENT UN RÔLE CENTRAL DANS LE DÉPLOIEMENT DE LA COMMUNAUTÉ TRUDEAU ET LA FONDATION LEUR EST RECONNAISSANTE POUR LEUR ENTHOUSIASME, LEUR TEMPS ET LEURS EFFORTS.**

---

### DONATEURS

Succession de Feu Vincent Borg  
Caroline Caron  
Lesley Cormack  
Bob Hepburn  
Claude Laverdure  
Barbara Neis  
et autres donateurs anonymes

### COMITÉS D'ÉTUDE DES DOSSIERS

Chantal Blouin, Ottawa (Ontario)  
Douglas Brown, Antigonish (Nouvelle-Écosse)  
Duncan Cameron, Québec (Québec), président du comité d'examen des lauréats  
Robert Campbell, Sackville (Nouveau-Brunswick)  
Janice Charrette, Gatineau (Québec)  
Lesley Cormack, Burnaby (Colombie-Britannique)  
Jack Davis, Bragg Creek (Alberta)  
André Émond, Sudbury (Ontario), co-président du comité d'examen des boursiers  
Ian Green, Ottawa (Ontario)  
Agnès Gruda, Montréal (Québec)  
Arthur J. Hanson, Victoria (Colombie-Britannique)  
Simon Harel, Montréal (Québec)  
Bob Hepburn, Toronto (Ontario)  
Roderick A. Macdonald, Westmount (Québec)  
Barbara Neis, St-John's (Terre-Neuve-et-Labrador), présidente du comité d'examen des boursiers  
Andrew Noseworthy, St-John's (Terre-Neuve-et-Labrador), président du comité d'examen des mentors  
Dominique Payette, Québec (Québec)  
Patricia Smart, Ottawa (Ontario)  
Jacinthe Tremblay, Montréal (Québec)  
Grégoire Webber, Ottawa (Ontario)

---

---

## PERSONNEL

---

**LE PERSONNEL DE LA FONDATION PIERRE ELLIOTT TRUDEAU PROPOSE DES ORIENTATIONS STRATÉGIQUES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION, DIRIGE LES ACTIVITÉS QUOTIDIENNES DE LA FONDATION, RÉPOND AUX BESOINS DE LA CLIENTÈLE DES PROGRAMMES, TRAVAILLE À LA MISE EN ŒUVRE DE LA COMMUNAUTÉ TRUDEAU ET FAIT CONNAÎTRE LE TRAVAIL DE LA FONDATION AU SEIN DU MILIEU UNIVERSITAIRE ET AUPRÈS DU GRAND PUBLIC.**

**TOUS LES EFFORTS SONT DÉPLOYÉS POUR MAINTENIR LES COÛTS D'EXPLOITATION SOUS CONTRÔLE. AU COURS DE L'EXERCICE 2008-2009, UN EMPLOYÉ À TEMPS PARTIEL ET SIX EMPLOYÉS À TEMPS PLEIN ONT EXPLOITÉ LES AMBITIEUX PROGRAMMES DE LA FONDATION. AFIN DE LIMITER LES DÉPENSES SALARIALES ET LE COÛT DES PRESTATIONS, CERTAINES TÂCHES, NOTAMMENT DANS LES SECTEURS DE LA COMPTABILITÉ, DES COMMUNICATIONS ET DES SERVICES D'INFORMATION, SONT SOUS-TRAITÉES.**

---

Bettina B. Cenerelli, directrice de programmes, prix de recherche, mentorat et interaction publique  
Élise Comtois, directrice des services de gestion et des affaires publiques  
Norah Cyprien, adjointe administrative  
Pierre-Gerlier Forest, président  
Stéphanie Forest, adjointe exécutive  
Michel Hardy-Vallée, agent de communication (jusqu'en janvier 2009)  
Josée St-Martin, directrice du programme des bourses  
François-Xavier Tremblay, agent de communication (depuis avril 2009)

### **AUTRES MEMBRES DE L'ÉQUIPE**

Renée Fontaine, stagiaire, appui aux programmes (été 2009)  
Guillaume Lavoie, agent de programme, développement et partenariats (jusqu'en novembre 2008)  
Cassandra Porter, agente de recherche, évaluation (jusqu'en janvier 2009)

---

## PLANS POUR 2009-2010

---

- NOUS VISIONS LA NOMINATION DE QUINZE BOURSIERS, CINQ LAURÉATS (DONT LE PREMIER LAURÉAT TRUDEAU EN RÉSIDENCE « NATIONAL ») ET AU PLUS DOUZE MENTORS.
  - NOUS ORGANISERONS ET ACCUEILLERONS HUIT ÉVÉNEMENTS TRUDEAU ET NOUS APPUIERONS LA TENUE D'AU MOINS DEUX AUTRES ÉVÉNEMENTS PIP.
  - NOUS AMORCERONS LE TRAVAIL QUI MÈNERA À L'ÉLABORATION D'UN NOUVEAU PLAN STRATÉGIQUE.
  - LE CONSEIL D'ADMINISTRATION SE PENCHERA ÉGALEMENT SUR LA QUESTION DES CAMPAGNES DE FINANCEMENT PRIVÉ, DANS LE BUT DE METTRE AU POINT UNE STRATÉGIE EN CE SENS D'ICI DEUX ANS.
-



La Fondation Pierre Elliott Trudeau  
États financiers  
31 août 2009



LE 5 NOVEMBRE 2009

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

AUX ADMINISTRATEURS  
DE LA FONDATION  
PIERRE ELLIOTT TRUDEAU/  
THE PIERRE ELLIOTT TRUDEAU  
FOUNDATION

Nous avons vérifié le bilan de La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation (la « Fondation ») au 31 août 2009 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 août 2009 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.*<sup>1</sup>

-----  
<sup>1</sup> Comptable agréé auditeur permis n° 15492

« PricewaterhouseCoopers » s'entend de PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l., société à responsabilité limitée de l'Ontario ou, selon le contexte, du réseau mondial de PricewaterhouseCoopers ou des autres sociétés membres du réseau, chacune étant une entité distincte et indépendante sur le plan juridique.

## BILAN AU 31 AOÛT 2009

	2009	2008
	\$	\$
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	373 116	1 886 055
Placements à court terme (note 5)	788 062	938 442
Placements (note 6)	3 162 407	13 793 475
Intérêts courus	1 683 313	1 938 699
Autres comptes débiteurs	97 403	163 407
	<b>6 104 301</b>	18 720 078
Placements (note 6)	145 368 408	128 724 479
Immobilisations corporelles (note 7)	171 627	198 346
Frais reportés de développement du site Web (amortissement cumulé de 174 074 \$; 171 413 \$ en 2008)	5 322	-
	<b>151 649 658</b>	147 642 903
<b>Passif</b>		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	456 822	279 250
Revenu reporté (note 12)	-	46 153
Partie à court terme des prix de recherche à payer (note 8 a))	597 514	608 279
Partie à court terme des bourses d'études à payer (note 8 b))	1 337 398	938 186
Mentors à payer	100 000	95 000
	<b>2 491 734</b>	1 966 868
Passif à long terme		
Prix de recherche à payer (note 8 a))	402 105	466 810
Bourses d'études à payer (note 8 b))	2 011 263	1 917 560
	<b>2 413 368</b>	2 384 370
	<b>4 905 102</b>	4 351 238
<b>Actifs nets</b>		
Actif net affecté aux dotations (note 9)	125 000 000	125 000 000
Actif net investi dans les immobilisations corporelles	171 627	198 346
Actif net grevé d'une affectation d'origine interne (note 10)	13 125 000	11 250 000
Actif net non affecté (note 11)	8 447 929	6 843 319
	<b>146 744 556</b>	143 291 665
	<b>151 649 658</b>	147 642 903

Approuvé par le conseil

## ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 AOÛT 2009

	2009				2008	
	Affecté aux dotations	Investi dans les immobili- sations corporelles	Grevé d'une affectation d'origine interne	Non affecté	Total	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Actifs nets au début de l'exercice	125 000 000	198 346	11 250 000	6 843 319	143 291 665	138 922 743
Modification de convention comptable (note 2)	-	-	-	-	-	(1 092 341)
Excédent des revenus sur les dépenses (des dépenses sur les revenus) de l'exercice	-	(40 579)	-	3 493 470	3 452 891	5 461 263
Affectation d'origine interne	-	-	1 875 000	(1 875 000)	-	-
Investissement dans les immobilisations corporelles	-	13 860	-	(13 860)	-	-
Actifs nets à la fin de l'exercice	125 000 000	171 627	13 125 000	8 447 929	146 744 556	143 291 665

## RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 AOÛT 2009

	2009	2008
	\$	\$
Revenus		
Intérêts	<b>6 593 614</b>	6 816 482
Gain à la cession de titres à revenu fixe	<b>212 250</b>	805 015
Gain non réalisé sur placements	<b>2 322 724</b>	3 640 079
Dons	<b>51 902</b>	1 600
	<b>9 180 490</b>	11 263 176
Dépenses		
Programme d'interaction publique (PIP)	<b>1 326 635</b>	1 292 059
Programme des boursiers	<b>1 863 618</b>	1 897 656
Programme des mentors	<b>211 681</b>	184 268
Programme des lauréats	<b>662 303</b>	773 175
Administration (Relevé des dépenses)	<b>608 069</b>	675 514
Planification et mise en œuvre des programmes (Relevé des dépenses)	<b>675 028</b>	618 167
Frais de gestion de placements	<b>380 265</b>	361 074
	<b>5 727 599</b>	5 801 913
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	<b>3 452 891</b>	5 461 263

## FLUX DE TRÉSORERIE POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 AOÛT 2009

	2009	2008
	\$	\$
Flux de trésorerie liés aux		
Activités d'exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	<b>3 452 891</b>	5 461 263
Ajustements pour		
Gain à la cession de titres à revenu fixe	<b>(212 250)</b>	(805 015)
Gain non réalisé sur placements	<b>(2 322 724)</b>	(3 640 079)
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>40 579</b>	42 857
Amortissement des frais reportés de développement du site Web	<b>2 661</b>	9 540
Gain non réalisé sur passif à long terme et dépense d'intérêts	<b>(106 132)</b>	(46 889)
	<b>855 025</b>	1 021 677
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Diminution (augmentation) des		
Intérêts courus	<b>255 386</b>	49 211
Autres comptes débiteurs	<b>66 004</b>	(66 299)
Augmentation (diminution) des		
Comptes créditeurs et charges à payer	<b>177 572</b>	62 760
Revenu reporté	<b>(46 153)</b>	-
Bourses d'études et prix de recherche à payer	<b>523 577</b>	737 750
Mentors à payer	<b>5 000</b>	5 000
	<b>981 386</b>	788 422
	<b>1 836 411</b>	1 810 099
Activités d'investissement		
Achat de placements à court terme	<b>(115 696 086)</b>	(125 651 518)
Produit de la cession de placements à court terme	<b>115 846 466</b>	126 648 936
Achat de titres à revenu fixe	<b>(86 195 392)</b>	(38 882 776)
Produit de la cession de titres à revenu fixe	<b>82 717 505</b>	37 747 167
Acquisition d'immobilisations corporelles	<b>(13 860)</b>	(2 882)
Frais reportés de développement du site Web	<b>(7 983)</b>	-
	<b>(3 349 350)</b>	(141 073)
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice	<b>(1 512 939)</b>	1 669 026
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<b>1 886 055</b>	217 029
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	<b>373 116</b>	1 886 055



# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 AOÛT 2009

## 1 CONSTITUTION ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation (la « Fondation ») a été créée par lettres patentes émises le 7 février 2001 en vertu de la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes, et ses activités ont commencé en mars 2002. La Fondation est un organisme de bienfaisance canadien, indépendant et sans affiliation politique, créé par la famille, les amis et les collègues de l'ancien premier ministre du Canada pour lui rendre hommage. La Fondation soutient des esprits libres à la fois créatifs et critiques qui affrontent les questions essentielles de notre société à travers ses programmes de bourses, de prix de recherche, de mentorat et d'interaction publique.

La Fondation a été officiellement agréée à titre d'organisme de bienfaisance le 22 janvier 2003 auprès du gouvernement fédéral.

## 2 MODIFICATIONS DE CONVENTIONS COMPTABLES

### a) Exercice terminé le 31 août 2009

Le 1<sup>er</sup> septembre 2008, la Fondation a adopté les quatre nouvelles normes comptables publiées par l'Institut Canadien des Comptables Agréés (l'« ICCA »).

Le chapitre 1535, « Informations à fournir concernant le capital », établit des normes sur la communication d'informations sur le capital de l'entité et sur la façon dont il est géré. Il décrit les informations à fournir en ce qui concerne les objectifs, les politiques et les procédures de gestion du capital de l'entité, les informations quantitatives concernant les éléments considérés par l'entité comme faisant partie du capital, la question de savoir si l'entité s'est conformée aux exigences en matière de capital et, si elle ne s'y est pas conformée, les conséquences de cette inapplication. Les informations à fournir et les conditions de présentation exigées dans ce chapitre sont présentées à la note 4.

Le chapitre 1400, « Normes générales de présentation des états financiers », a été modifié afin d'inclure des exigences visant l'évaluation et la communication de la capacité d'une entité de poursuivre son exploitation. La Fondation a inclus ces exigences dans sa présentation.

### b) Modification comptable future

La Fondation a décidé de continuer d'appliquer le chapitre 3861, « Instruments financiers – informations à fournir et présentation », tel qu'il est permis pour les organismes sans but lucratif en vertu des chapitres 3862 et 3863.

## 3 PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

### Instruments financiers

Le 1<sup>er</sup> septembre 2007, la Fondation a adopté le chapitre 3855, « Instruments financiers – comptabilisation et évaluation ».

Afin de refléter l'adoption de cette nouvelle norme, l'actif net non affecté a été réduit de 1 290 819 \$ au 1<sup>er</sup> septembre 2007 et la valeur des placements a été réduite du même montant. De plus, le passif à long terme a été réduit de 198 478 \$, et l'actif net non affecté a été augmenté du même montant afin de refléter la juste valeur du passif à long terme.

Les actifs financiers sont constatés initialement à la juste valeur et leur évaluation ultérieure dépend de leur classement, comme il est décrit ci-après. Leur classement dépend de l'objet visé lorsque les instruments financiers ont été acquis ou émis, de leurs caractéristiques et de leur désignation par la Fondation. La comptabilisation à la date du règlement est utilisée. Les passifs financiers sont comptabilisés au coût.

- La trésorerie et les équivalents de trésorerie et les placements sont classés dans les « actifs financiers détenus à des fins de transaction ». Ils sont présentés à leur juste valeur, et les gains et les pertes découlant de leur réévaluation à la fin de chaque exercice sont compris dans les résultats. Les coûts de transaction sont comptabilisés dans les résultats lorsqu'ils sont engagés.

- Les intérêts courus et les autres comptes débiteurs sont classés dans les « prêts et créances ». Après leur constatation initiale à la juste valeur, ils sont évalués au coût après amortissement à l'aide de la méthode du taux d'intérêt effectif. Pour la Fondation, le coût amorti des comptes débiteurs correspond au coût en raison de leur échéance à court terme.

## 3 PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

- Les comptes créditeurs et charges à payer ainsi que les passifs à long terme sont classés dans les « autres passifs financiers ». Ils sont initialement évalués à la juste valeur, et les évaluations ultérieures sont effectuées au coût, déduction faite de l'amortissement, d'après la méthode du taux d'intérêt effectif. Pour la Fondation, cette valeur des comptes créditeurs et charges à payer correspond au coût en raison de leur échéance à court terme, à l'exception des passifs à long terme qui sont évalués à la valeur actualisée lors de la comptabilisation initiale.

### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction effectue des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants des actifs et des passifs déclarés, la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et le montant des produits et des charges de l'exercice visé. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les dépôts chez les grandes institutions financières et les soldes chez les courtiers.

### Placements

Les placements sont composés d'actifs financiers à court, à moyen et à long terme.

### Comptabilisation des revenus

#### Apports

La Fondation utilise la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de revenus au cours de l'exercice où sont engagées les dépenses auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de revenus au fur et à mesure qu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception du montant est raisonnablement assurée.

#### Intérêts

Les intérêts sont comptabilisés sur une base de courus quand la recouvrabilité est considérée comme probable.

#### Gains et pertes à la cession de placements

Les gains et les pertes à la cession de placements sont comptabilisés au moment de la cession et correspondent à l'écart entre le produit de la cession et le coût.

#### Programmes de boursiers, de lauréats et de mentors

Les bourses d'études, les prix de recherche et les honoraires des mentors sont comptabilisés comme passifs et dépenses dans l'exercice de leur approbation. La surveillance des programmes se fait de façon continue dans le cadre d'un engagement global visant la responsabilisation. Puisque les programmes de boursiers et de lauréats sont des engagements étalés sur plusieurs exercices, les modifications de montants engagés sont ajustées dans l'exercice au cours duquel elles se produisent.

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût, moins l'amortissement correspondant.

L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement dégressif sur la durée de vie utile des actifs aux taux suivants :

Équipement de communication	20 %
Matériel de bureau	20 %
Matériel informatique	de 25 % à 33 %
Logiciel	20 %

Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire selon la durée du bail.

Les œuvres d'art ne sont pas amorties compte tenu de leur durée de vie pratiquement illimitée.

### 3 PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

#### Frais reportés de développement du site Web

Les coûts directement liés à la mise en service et au développement du site Web sont reportés lorsqu'il est probable qu'ils seront recouverts dans l'avenir. Ces coûts sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Si le solde non amorti de ces coûts excède le montant recouvrable, l'excédent sera porté aux résultats de l'exercice. Ces coûts sont portés aux dépenses du PIP étant donné que les sites Web publics et internes sont un moyen important de favoriser les échanges d'information et d'idées au sein du réseau Trudeau et d'encourager un débat public éclairé sur les grandes questions sociétales.

#### Dépréciation d'actifs à long terme

La Fondation révisé les valeurs comptables de ses actifs à long terme en comparant la valeur comptable de l'actif ou du groupe d'actifs avec les flux monétaires futurs non actualisés prévus qui seront générés par cet actif ou ce groupe d'actifs lorsqu'un événement indique que sa valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de la valeur est constatée lorsque la valeur comptable d'un actif ou d'un groupe d'actifs détenus pour utilisation est supérieure à la somme des flux de trésorerie non actualisés qui devraient provenir de son utilisation ou de sa cession éventuelle. La perte de valeur est évaluée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur basée sur le prix en vigueur sur le marché, si disponible, ou la méthode des flux monétaires futurs actualisés.

### 4 CONVENTION COMPTABLE ADOPTÉE AU COURS DE L'EXERCICE

Le 1<sup>er</sup> septembre 2008, la Fondation a adopté la recommandation du chapitre 1535 du Manuel de l'ICCA. Ce chapitre définit les exigences en matière d'informations à fournir sur le capital, soit des informations qualitatives et quantitatives sur le capital de l'entité et sa gestion.

Au 31 août 2009, le capital de la Fondation comprenait une dotation de 125 000 000 \$ du gouvernement fédéral, un actif net de 13 125 000 \$ grevé d'une affectation d'origine interne et un actif net non affecté de 8 447 929 \$.

L'entente de financement avec le gouvernement fédéral stipule que la dotation ne doit pas être dépensée, mais que les revenus qui en sont tirés peuvent être utilisés par la Fondation. La Fondation gère donc son capital afin d'atteindre les objectifs suivants :

- Préserver le capital de la dotation;
- Protéger la dotation contre les incidences de l'inflation;
- Financer les opérations courantes et futures;
- S'assurer que la Fondation est capable de respecter ses obligations financières lorsqu'elles sont dues;
- Préserver la capacité de la Fondation à développer ses programmes à long terme.

### 5 PLACEMENTS À COURT TERME

Les placements à court terme incluent les dépôts en dollars canadiens et les bons du Trésor. Ces placements portent intérêt à un taux flottant et viennent à échéance à différentes dates jusqu'au 31 août 2010.

### 6 PLACEMENTS

Les placements consistent en des obligations du gouvernement du Canada et des obligations de sociétés. Les placements de la Fondation sont faits exclusivement dans des obligations cotées au minimum « A » par au moins une agence de cotation reconnue. Par contre, les obligations dont l'échéance est de plus de cinq ans sont cotées au minimum « AA », tel qu'il est requis par l'entente de financement signée entre le gouvernement fédéral et la Fondation.

### 6 PLACEMENTS (SUITE)

La répartition des titres à revenu fixe par échéance s'établit comme suit :

Échéance	2009			Total
	Moins de 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans	
	\$	\$	\$	\$
Coût non amorti	3 162 407	62 156 061	83 212 348	148 530 816
Valeur nominale	3 080 109	57 786 000	78 630 000	139 496 109
Taux moyen pondéré	4,65 %	4,60 %	4,08 %	

Échéance	2008			
	Moins de 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans	Total
	\$	\$	\$	\$
Coût non amorti	13 793 475	80 627 510	48 096 969	142 517 954
Valeur nominale	13 608 071	76 946 158	45 821 000	136 375 229
Taux moyen pondéré	4,42 %	4,86 %	4,93 %	

### 7 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2009			2008
	Coût	Amortissement cumulé	Montant net	Montant net
	\$	\$	\$	\$
Équipement de communication	16 239	11 656	4 583	5 729
Matériel de bureau	84 665	59 344	25 321	29 644
Matériel informatique	79 450	54 775	24 675	20 298
Logiciel	49 565	34 341	15 224	17 650
Améliorations locatives	322 474	229 670	92 804	116 005
Ceuvres d'art	9 020	–	9 020	9 020
	561 413	389 786	171 627	198 346

### 8 PASSIF À LONG TERME

#### a) Prix de recherche à payer

	2009	2008
	\$	\$
Partie à court terme des prix de recherche à payer	597 514	608 279
Partie à long terme des prix de recherche à payer		
pour les exercices se terminant les 31 août 2010	–	352 811
2011	310 707	113 999
2012	91 398	–
	402 105	466 810
	999 619	1 075 089

8 PASSIF À LONG TERME (SUITE)

b) Bourses d'études à payer

	2009	2008
	\$	\$
Partie à court terme des bourses d'études à payer	<b>1 337 398</b>	938 186
Partie à long terme des bourses d'études à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2010	-	1 156 172
2011	<b>967 496</b>	761 388
2012	<b>1 043 767</b>	-
	<b>2 011 263</b>	1 917 560
	<b>3 348 661</b>	2 855 746

La dépense d'intérêts incluse dans la dépense de programmes calculée selon la méthode du taux d'intérêt effectif se détaille comme suit :

	2009	2008
	\$	\$
Programme de boursiers	<b>88 449</b>	131 511
Programme de lauréats	<b>17 683</b>	36 790
	<b>106 132</b>	168 301

9 ACTIF NET AFFECTÉ AUX DOTATIONS

En mars 2002, la Fondation a signé une entente de financement avec le gouvernement fédéral. Celui-ci a versé une dotation de 125 000 000 \$ à la Fondation afin que cette dernière puisse établir le « Fonds de recherches avancées dans les humanités et les sciences humaines » (le « Fonds »). La dotation ne porte pas intérêt et doit être capitalisée à perpétuité. Seuls les revenus tirés de la dotation peuvent être utilisés par la Fondation.

En cas de défaut, le gouvernement pourra résilier l'entente de financement et exiger de la Fondation qu'elle lui rembourse la partie du Fonds qui n'aura pas été engagée, conformément à l'entente.

10 ACTIF NET GREVÉ D'UNE AFFECTATION D'ORIGINE INTERNE

Le conseil d'administration de la Fondation a affecté une partie de l'excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice. Un montant annuel de 1 875 000 \$ est grevé d'une affectation d'origine interne afin de protéger la dotation. Les actifs découlant de l'affectation d'origine interne sont capitalisés conformément aux conventions énoncées à la note 3.

11 ACTIF NET NON AFFECTÉ

L'actif net non affecté représente l'excédent cumulatif des revenus sur les dépenses qui demeure après déduction de la dotation, des actifs nets investis en immobilisations corporelles et toutes les affectations d'origine interne. Il comprend deux montants distincts : la croissance cumulative du Fonds, laquelle est assujettie aux conditions de l'entente de financement entre la Fondation et le gouvernement fédéral, et le Fonds privé, lequel n'est pas assujetti à l'entente de financement et qui se compose des dons privés non affectés reçus par la Fondation.

	2009	2008
	\$	\$
Croissance cumulative du Fonds	<b>8 067 820</b>	6 503 514
Le Fonds privé	<b>380 109</b>	339 805
Total de l'actif net non affecté	<b>8 447 929</b>	6 843 319

12 REVENU REPORTÉ

En 2007, la Fondation a reçu des dons pour subventionner une initiative future, soit la série des conférences Trudeau. Ces dons ont été enregistrés comme revenu reporté jusqu'au lancement officiel des conférences Trudeau 2009, où ils ont été enregistrés comme dons dans les revenus.

13 RISQUE DE TAUX D'INTÉRÊT

Pour la Fondation, le risque de taux d'intérêt s'établit comme suit :

Trésorerie et équivalents de trésorerie	Taux variable
Placements à court terme	Taux variable
Titres à revenu fixe	Taux fixes compris entre 2,00 % et 8,75 %
Intérêts courus et autres comptes débiteurs et tous les passifs	Ne portent pas intérêt

14 RISQUE DE CRÉDIT

Les placements de la Fondation se limitent à des placements à court terme et à des titres à revenu fixe du gouvernement et de sociétés, conformément aux politiques établies. Le comité d'investissement évalue le risque de crédit relatif à ces investissements. Selon la direction, il n'y a aucun risque de crédit important au 31 août 2009.

15 ENGAGEMENTS

a) En 2009, la Fondation a attribué dix prix à des mentors, cinq prix à des lauréats et quinze bourses d'études (neuf prix à des mentors, cinq prix à des lauréats et quinze bourses d'études en 2008). Les montants maximaux engagés en ce qui concerne les frais de déplacement et de réunions s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2010	1 219 000
2011	881 400
2012	359 600

b) Les loyers minimaux futurs en vertu de contrats de location-exploitation pour les cinq prochains exercices s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2010	148 345
2011	147 417
2012	146 488
2013	99 665
2014	5 990

	2009	2008
	\$	\$
Administration		
Salaires et charges sociales	<b>119 690</b>	121 322
Loyer et frais d'occupation	<b>153 475</b>	135 056
Honoraires	<b>127 058</b>	162 109
Loi sur l'accès à l'information et Loi sur la protection des renseignements personnels	<b>9 726</b>	45 522
Frais de déplacement et de réunions	<b>81 442</b>	90 864
Autres frais liés au personnel	<b>6 606</b>	11 202
Dépenses de bureau	<b>69 186</b>	66 250
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>40 579</b>	42 857
Frais bancaires	<b>307</b>	332
	<b>608 069</b>	675 514
Planification et mise en œuvre des programmes		
Salaires et charges sociales	<b>582 576</b>	559 505
Honoraires	<b>60 666</b>	4 678
Rayonnement et communications	<b>31 786</b>	53 984
	<b>675 028</b>	618 167

